

DOMSTOLENS DOM

(Anden Afdeling)

af 14. april 2005

i sag C-441/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Nederlandene ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 79/409/EØF og 92/43/EØF — bevaring af vilde fugle — bevaring af naturtyper — manglende gennemførelse inden for de fastsatte frister)

(2005/C 143/12)

(Processprog: nederlandsk)

I sag C-441/03, angående et traktatbrudssøgsmål i henhold til artikel 226 EF, anlagt den 16. oktober 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: M. van Beek), mod Kongeriget Nederlandene (befuldmægtigede: H.G. Sevenster og N.A.J. Bel), har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans, og dommerne R. Silva de Lapuerta (refererende dommer), R. Schintgen, P. Küris og G. Arestis; generaladvokat: J. Kokott; justitssekretær: R. Grass, den 14. april 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Kongeriget Nederlandene har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle og Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, idet det ikke inden for de fastsatte frister har vedtaget alle de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme artikel 4, stk. 1 og 2, i direktiv 79/409 og artikel 6, stk. 1, sammenholdt med artikel 2, stk. 2, og artikel 1, litra a), e) og i), artikel 6, stk. 2-4, og artikel 7, 11 og 15 i direktiv 92/43, og idet det opretholder artikel 13, stk. 4, i Natuurbeschermingswet (naturbeskyttelsesloven), der er uforenelig med artikel 6, stk. 4, i direktiv 92/43.

2) I øvrigt frifindes Kongeriget Nederlandene.

3) Kongeriget Nederlandene betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 304 af 13.12.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Tredje Afdeling)

af 14. april 2005

i sag C-519/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg ⁽¹⁾

(Rammeaftale vedrørende forældreorlov — barselsorlov træder i stedet for forældreorlov — dato, fra hvilken der kan bevilges en individuel ret til forældreorlov)

(2005/C 143/13)

(Processprog: fransk)

I sag C-519/03, angående et traktatbrudssøgsmål i henhold til artikel 226 EF, anlagt den 12. december 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: D. Martin), mod Storhertugdømmet Luxembourg (befuldmægtiget: S. Schreiner), har Domstolen (Tredje Afdeling), sammensat af dommerne A. Borg Barthet (refererende dommer), som fungerende formand for Tredje Afdeling, og J.-P. Puissochet, S. von Bahr, U. Lohmus og A. Ó Caoimh; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: ekspeditionssekretær M.-F. Contet, den 14. april 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 96/34/EF af 3. juni 1996 om den rammeaftale vedrørende forældreorlov, der er indgået af UNICE, CEEP og EFS, idet det har bestemt, at en ret til barselsorlov eller adoptionsorlov, der opstår under forældreorloven, træder i stedet for forældreorloven, som således afsluttes, uden at forælderen kan udskyde den del af forældreorloven, som denne ikke har kunnet benytte sig af, og idet det har begrænset retten til forældreorlov til forældre til børn, der er født efter den 31. december 1998, eller børn, med hensyn til hvilke der efter nævnte dato er indledt en adoptionsag.

2. Storhertugdømmet Luxembourg betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 35 af 7.2.2004.